

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አራተኛ ዓመት ቁጥር ፲፩  
አዲስ አበባ ህዳር ፳፭ ቀን ፪ሺ፲  
፩ መ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

24<sup>th</sup> Year No.11  
ADDIS ABABA, 4<sup>th</sup> January, 2017

### ማውጫ

#### አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፱/፪ሺ፲ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በጋና  
ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል በቱሪዝም ዘርፍ የትብብር ስምምነት  
ማፅደቂያ አዋጅ.....ገጽ ፱ሺ፱፻፸፯

### CONTENT

Proclamation No. 1059/2017

Cooperation Agreement in the Field of Tourism between  
the Government of the Federal Democratic Republic of  
Ethiopia and the Government of the Republic of Ghana  
Ratification Proclamation .....page 9977

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፱/፪ሺ፲

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት  
እና በጋና ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል በቱሪዝም ዘርፍ  
ለመተባበር የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና  
በጋና ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል በቱሪዝም መስክ ትብብር  
ለማድረግ ሰኔ ፲፮ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም በአዲስ አበባ ስምምነት  
የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ  
ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥቅምት ፳፫ ቀን ፪ሺ፲  
ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት  
አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው  
ታውጇል፡፡

PROCLAMATION No. 1059/2017

A PROCLAMATION TO RATIFY THE  
COOPERATION AGREEMENT IN THE FIELD  
OF TOURISM BETWEEN THE GOVERNMENT  
OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC  
OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF GHANA.

WHEREAS, the Cooperation Agreement in the Field  
of Tourism between the Governments of the Federal  
Democratic Republic of Ethiopia and the Government of  
the Republic of Ghana was signed in Addis Ababa on  
the 23<sup>rd</sup> day of June, 2015

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives  
of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has  
ratified said Agreement at its session held on the 2<sup>nd</sup>  
day of November, 2017;

NOW, THEREFORE, in accordance with article 55 sub  
articles (1) and (12) of the Constitution of the Federal  
Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby  
proclaimed as follows:

፱ሺ፱፻፳፭

**፩. አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥትና በጋና ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል በቱሪዝም ዘርፍ የትብብር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፱/፪ሺ፲” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

**፪. የስምምነቱ መፅደቅ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በጋና ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል በቱሪዝም ዘርፍ ትብብር ለማድረግ ሰኔ ፲፮ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

**፫. አስፈጻሚ አካል**

ይህ ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ስልጣን ለባህልና ቱሪዝም ሚኒስቴር በዚህ አዋጅ ተሰጥቷል።

**፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከተወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሳስ ፳፭ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ  
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

**1. Short Title**

This Proclamation may be cited as the “Cooperation Agreement in the Field of Tourism between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Ghana Ratification Proclamation No....2017”.

**2. Ratification of the Agreement**

The Cooperation Agreement in the Field of Tourism between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Ghana signed in Addis Ababa on the 23<sup>rd</sup> day of June, 2015 is hereby ratified.

**3. Implementing Organ**

The Ministry of Culture and Tourism is hereby empowered to implement this Agreement.

**4. Effective Date**

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done of Addis Ababa, this 4<sup>th</sup> day of December, 2017

MULATU TESHOME (Dr.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRAT  
REPUBLIC OF ETHIOPIA

